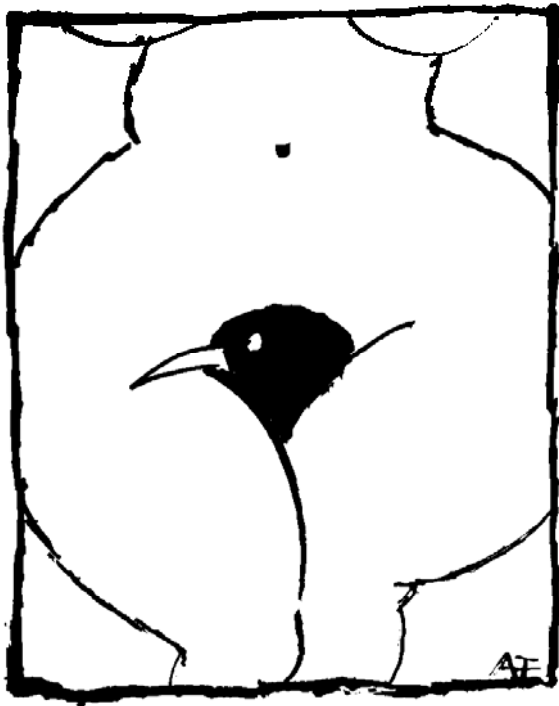


Bibliothèque Forney

22 janvier - 29 mars 2014

# LES MOTS EN QUÊTE D'IMAGES

Exposition des illustrations d'André François, Josse Goffin, Béatrice Jean, Daniel Maja et Antonio Seguí sur les textes de Vincent Pachès.



## LE CORBEAU

Nous habillons  
ce beau corps  
de noirs présages,  
alors qu'il n'y a pas  
de quoi en faire  
un fromage.

### **BIBLIOTHÈQUE FORNEY**

1, rue du Figuier, Paris 4<sup>e</sup> / Tél. : 01 42 78 14 60 / [www.paris.fr](http://www.paris.fr)

Du mardi au samedi de 13h à 19h

Entrée : 6 € / 4 € (tarif réduit) / 3 € (demi tarif)

Commissaire d'exposition : Vincent Pachès, écrivain.

### **COMMUNICATION - PRESSE / PARIS BIBLIOTHÈQUES**

Annabelle Allain : 01 44 78 80 46 - Gérald Ciolkowski : 01 44 78 80 58

Des visuels sont disponibles sur demande : [communication@paris-bibliotheques.org](mailto:communication@paris-bibliotheques.org)

Exposition co-produite par Paris bibliothèques / [www.paris-bibliotheques.org](http://www.paris-bibliotheques.org)

DEPUIS LES BESTIAIRES ENLUMINÉS DU MOYEN ÂGE, LA RELATION TEXTE IMAGE A CONNU DIVERSES FORTUNES. DES MARIAGES D'AMOUR OU DE RAISON SCANDÉS PAR DE MOULTES TURBULENCES.

AU XX<sup>E</sup> SIÈCLE, LEUR UNION A DONNÉ LIEU À LA BD, AU ROMAN PHOTO, AU ROMAN GRAPHIQUE ET PLUS RÉCEMMENT À UNE FORME ORIGINALE DE NARRATION QUE VINCENT PACHÈS, ÉCRIVAIN, A NOMMÉ : LE « RÉCIT À DESSINS ». IL EST L'AUTEUR DE L'ENSEMBLE DES TEXTES, FORME DE HAÏKUS ET DE RÉCITS POÉTIQUES TRÈS COURTS SUR LESQUELS DES ILLUSTRATEURS ET DES PEINTRES DONT ANDRÉ FRANÇOIS, BÉATRICE JEAN, JOSSE GOFFIN, DANIEL MAJA ET ANTONIO SEGUÍ ONT DÉVELOPPÉ LEUR PROPRE ÉCRITURE. LE MOT ET L'IMAGE GARDENT JALOUSEMENT LEUR AUTONOMIE. IL NE S'AGIT NI DE L'ILLUSTRATION D'UN RÉCIT NI DE LA LÉGENDE D'UNE IMAGE.

L'EXPOSITION PRÉSENTE 160 ESTAMPES NUMÉRIQUES DE DIFFÉRENTS FORMATS, DES ORIGINAUX ET DES LIVRES (ÉDITIONS COURANTES ET LIVRES D'ARTISTES).



#### LE POUVOIR DES MOTS

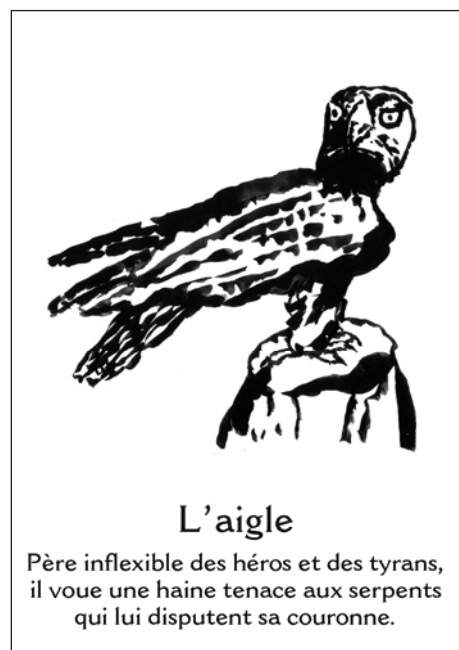
Les mots ont le pouvoir de l'ordre, de la révolte, de l'injonction, de l'indignation et de la désobéissance. Ils sont la parole du monde, le murmure des confidences, le complice des sentiments. Sans eux, on habite nulle part. Pas le moindre recoin ne leur échappe. Ils nomment ce qui doit être vu, écouté, touché, goûté, faute de quoi, c'est le néant. Les mots aiment le silence, ils ne se prononcent pas mais ils sont entendus. Nous en avons besoin au même titre que l'eau, l'air, le feu. A cet égard, ils peuvent nous engloutir, nous étouffer et nous brûler comme nous faire voguer dans la vie, planer et nous réchauffer.

❖ Daniel Maja

#### L'IMAGE : PORTE DU RÊVE

Les images démultiplient la puissance des mots en un temps et un espace à les faire rougir de jalousie. Portes du rêve, de l'absolu, de tout voir en une seconde. On peut les contempler des années, des siècles durant, en les découvrant à chaque fois. Elles sont la couleur de nos vies, les étincelles de notre imaginaire, miroir aux mille facettes infinies de ce que nous sommes ou prétendons être.

En complicité et en vulnérabilité totale, la rencontre du mot et de l'image présente un risque majeur. Coup de foudre ou indifférence, point de demi-mesure, la magie opère ou sinon rien.



Antonio Seguí ❖

## LES THÉMATIQUES DE L'EXPOSITION

- **Le bestiaire** : avec les contributions d'André François, Josse Goffin et Antonio Seguí.
- **Les figures tutélaires** : mendiant, horloger, pirate sirène, etc. avec les contributions d'André François, Josse Goffin et Antonio Seguí.
- **Les sentiments du monde** : le pardon, la pudeur, la révolte etc. avec les contributions d'André François, Josse Goffin et Antonio Seguí.
- **Le mot-image** : fruit d'une collaboration avec Béatrice Jean, avec d'une part, le récit où les mots se répètent, se chevauchent pour ne former qu'une image calligraphiée et d'autre part la mise en scène du mot dans sa nature strictement typographique.

### VINCENT PACHÈS

Vincent Pachès est né en 1950 à Lyon. Il s'installe à Paris en 1969. Il fréquente l'université de Paris VIII Vincennes, obtient une maîtrise de psychologie sociale. Spécialisé en communication, tour à tour rédacteur, reporter, écrivain, il a réalisé d'innombrables reportages tant en France qu'à travers le monde, ainsi que de nombreuses campagnes publicitaires. Cet univers de la presse et de la publicité va le conduire à approfondir le rapport texte-image. Il est l'auteur de près d'une quarantaine de livres. Ses livres d'artistes sont déposés à la réserve des livres rares de la BnF depuis 2002. Il est cofondateur avec Béatrice Jean des éditions La boîte à gants.

### ANDRÉ FRANÇOIS

André François (1915-2005) est né à Timisoara en 1915, territoire à cette date hongrois puis roumain. Après des études aux Beaux-Arts de Budapest, il arrive en France en 1934 et rejoint l'Atelier Cassandre. Peintre, sculpteur, affichiste et illustrateur de renommée internationale, il a illustré notamment des ouvrages de Jacques Prévert, Raymond Queneau, Boris Vian, Vincent Pachès... Dans le domaine de la presse, il a également réalisé des couvertures pour *Télérama*, *Le Nouvel Observateur*, *Punch* et *The New-Yorker*. Il a été honoré dans toutes les grandes manifestations internationales depuis 50 ans et la Bibliothèque Forney lui a déjà consacré une exposition en 2003.



**Histoire sans paroles**

Boucle-la, sinon je l'ouvre.



**Histoires sans parole**

Dis la vérité, sinon je te la ferme.

### JOSSE GOFFIN

Josse Goffin est né à Bruxelles en 1938. Il suit des études de graphisme et de communication visuelle à l'École supérieure des Arts Visuels de la Cambre à Bruxelles. Après avoir travaillé comme directeur artistique dans différentes maisons d'édition et agences de publicité à Paris, il s'installe à Bruxelles comme graphiste et illustrateur indépendant. Il a enseigné à La Cambre de 1979 à 2004. Il est l'auteur de très célèbres affiches et de livres notamment pour enfants, pour certains traduits en une dizaine de langues. L'ensemble de son travail a été exposé aussi bien en Belgique que dans les grandes capitales étrangères.



#### L'horloger

À la seconde près,  
il s'abstient de tout reproche.  
Du temps qui ment,  
il se défend de tout rendez-vous.  
Du temps qui court,  
il le capture en ultime recours.  
D'une vie à remettre  
les pendules à l'heure,  
il considère le temps  
comme un leurre.



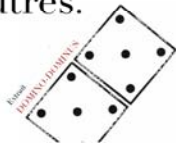
#### LE ZÈBRE

En éclair, il surgit de la vie.  
D'un trait, il se jette  
dans la mort.  
Toujours sur le qui-vive,  
il se déchire  
en soupçon d'être.

### BÉATRICE JEAN

Béatrice Jean est née en 1964 à Saint-Hilaire Bonneval dans le Limousin. Graphiste, elle a travaillé dans de nombreuses maisons d'édition ainsi que dans la presse magazine. En parallèle de son affection pour les visuels, elle a développé un goût insatiable pour les mots et la poésie ce qui a favorisé la rencontre avec Vincent Pachès. Ensemble, ils ont créé les éditions La boîte à gants, spécialisées dans le livre d'artistes dont Béatrice Jean assure la direction artistique.

DÉMUNI  
de demande,  
il s'est  
DÉGUIsé  
en amour  
des autres.



reste(s)  
VINCENT PACHÈS

Quelques regrets  
inavoués dans  
le pli d'une vie  
sont en reste  
de destin.

### DANIEL MAJA

Daniel Maja est né à Paris en 1942. Il est dessinateur de presse et illustrateur et a publié dans de nombreux journaux et magazines nationaux et internationaux avec lesquels il a eu une longue collaboration : *Le Sauvage*, *Lire*, *l'Expansion*, *le Magazine Littéraire* (depuis 25 ans), *Le Monde*, *The New-Yorker*, etc. Il a illustré plus d'une centaine de livres, enseigné le dessin de presse à l'École Émile Cohl à Lyon. Parmi ses ouvrages : *La Vie brève*, *Abécédaire de l'Ange*, *Bonheurs*, *À bas le Génie*, *À deux doigts*.



Le charme

D'un éclat sans tumultes, d'une douceur frissonnante  
d'une vigilance désuète de courbes dévoilées  
en rondeurs affichées, de dentelles à crocheter le désir  
elle le portait sans conquêtes.

### ANTONIO SEGUÍ

Antonio Seguí est né à Córdoba en Argentine en 1934. Il quitte l'Argentine en 1963 pour s'installer définitivement en France à Paris, puis à Arcueil où il occupe le même atelier depuis son arrivée. Antonio Seguí compte à son actif plus d'une centaine d'expositions personnelles. Il a remporté prix et récompenses sur les cinq continents et a enseigné à l'École nationale supérieure des Beaux-Arts.

Son œuvre est présente dans les collections des plus grands musées du monde.



L'aveugle

Le noir, ce n'est pas la nuit.  
En canne blanche, il suit son étoile.

#### CATALOGUE DE L'EXPOSITION

#### **LES MOTS EN QUÊTE D'IMAGES**

Textes de Vincent Pachès

Illustrations d'André François, Josse Goffin, Béatrice Jean, Daniel Maja et Antonio Seguí.

176 pages / Editions La boîte à gants / [www.laboiteagants.com](http://www.laboiteagants.com)

Prix : A définir

Au cours des siècles précédents, la relation texte-image a connu diverses fortunes. L'écrivain apprivoise les mots et les illustrateurs cultivent les images. Qui des uns et des autres va briser le silence, murmurer l'impertinence, abolir la défiance et accepter l'autre en parallèle de soi en évitant l'écueil de la redondance.

Une création à quatre mains qui navigue de bestiaire en figures tutélaires, convoque les sentiments du monde et s'épanouit en images de mots.